

星加坡膠業僱員聯合會

9-A, Hong Kong St S'pore.

第一版

1963年8月1日

(第三期)

# 熱烈慶祝第六周年紀念

我會已在風風雨雨中渡過了六個年頭，今天以穩步地，堅強地步入第七個年頭了。在過去整整六年中，我始終站穩立場，領導全體工友參加反殖民政治鬥爭，參加反迫害，反獨裁的鬥爭，當我們慶祝六週年紀念之際，讓我們回憶起這些年來的鬥爭歷史，將會鼓舞我們今後反馬來西亞，反出賣，排除大災大難的鬥爭中加強信心。

自從一九六一年七月行動黨政權背叛人民走獨裁，反动路線以後，就一直無恥地勾結英殖民統治者，採取高壓手段打擊和鎮壓人民反殖運動的發展，諸如：(一)剝奪群眾運動的集會，出版，言論，結社，行動人的“新加坡職工會聯合總會”行動黨卸用工具“NTUC”來進

## 主席的話

黃洋華

(二)利用國家工具和武裝警察對付左行動逮捕工運領袖和反殖愛國人士行一項出賣邦國，出賣人民的馬來

等自由。(二)拒絕批准代表全星十餘萬工SATU的註冊，而另一方面却扶持一行破壞和分裂工人內部的組織和團結，派工人的和平合法罷工，(四)採取大掃蕩。

出賣人民的馬來西亞協定終於在倫光耀政權在完全沒有得到新加坡人民的民簽署這項協定，新加坡人民是完全不對馬來西亞計劃。

今年七月九日，這一項出賣邦國，出賣人民的李光耀簽署了，早已背叛人民利益的李委託，李光耀却冒充代表新加坡人承認這項出賣性的協定，而具將反

了新加坡公民淪為第二等公民，二等人民西亞十七巴仙，在國會里只得到十五個十六席，在這種詭譎且不公平的排列下

因為在馬來西亞協定里，規定新加坡人口一千萬，佔馬來議席，北婆人口只有四十萬也得有，新加坡還得每年將人民稅收四十巴仙（一萬萬二千元）奉臣給聯合邦中央政府。新加坡人民的政治主權和財政經濟權益完全被剝奪殆盡，只是由一舊宗主國統治轉移到一個新宗主國的統治和支配，更嚴重的是馬來西亞協定，致使新加坡人民被捲進戰爭和種族糾紛的社會動盪不安的漩渦里，總之，馬來西亞協定給新加坡人民帶來更高壓的統治和支配帶來嚴重的大災大難，帶來種種嚴重的威脅。

雖然，馬來西亞協定沒有給新加坡人民帶來繁榮和生活安定，沒有帶來給新加坡人民平等地位，而只帶來大災大難強加在全体新加坡人民頭上，帶來戰爭和死亡的威脅，我們認清了這一點，那麼，反馬來西亞鬥爭必須是一項全民性，匹夫有責的問題。

在目前的情況看來，反动派已預定馬來西亞要在8月31日強硬實行，在表面敵強我弱的情況下，馬來西亞暫時是反不掉的。但這不等於反大馬力量已失敗。或者我們停止反馬來西亞的鬥爭，我們應繼續反馬來西亞計劃，反出賣，反一切不平等的鬥爭，李光耀是出賣新加坡人民的大罪人，我們在反馬來西亞鬥爭中必須也要打倒李光耀政權，在將要來臨的國會大選和州議會選舉中，準備好一切群眾組織工作，我們一定要選出能維護我們新加坡人民政治和經濟權益的代表做為我們繼續反馬來西亞爭取平等權利的一項步驟。

在此，我們要提醒全星人民，反动派在估計星洲左派運動對他們仍是一股非常強大的威脅，行動黨政權也估計到新加坡人民的政治覺悟已空前提高，欺騙，收買，是挽回不了垂死的政權的，故此，反动派和行動黨政權一定會在大選前再來一次全面性的向左派運動鎮壓和大掃蕩。

# 工友大會一致譴責 勞商份子毆打珍貴人

本月十四日(星期日)下午二時半，假汎星會所舉行工友抗議大會，是日來自各廠工友數百名及各兄弟工團體也派代表參加，大會一直在昂激的氣氛中進行，最後通過大會提案如下：

- (1)本大會嚴厲譴責勞商份子利用暴力毆打本會負責人及會員。
- (2)本大會号召全體會員提高警惕，隨時採取自衛行動，預防勞商份子再度毆打本會會員。
- (3)本大會呼呀全體會友給予受傷會員精神上及物質上之援助。
- (4)本大會堅決抗拒行動黨出賣人民的英倫協約，並要求在聯合國主持下舉行公正的全民投票計五邦人民有自決的基本權利。
- (5)本大會要求行動黨當局公開審判所有政治犯，否則應立即釋放。

# 一年來會務簡報

今天我會已經踏上第七個年頭，這些歲月里我會與其他兄弟工團一樣，遭受到重重的困難，面對着反動的行動黨政府採取的迫害手段，但我們始終站穩工人階級立場，突破政治壓力，克服一切障礙，不屈不撓為爭取工友利益，展開英勇的鬥爭。

## ——勞資糾紛——

一年來的勞資糾紛大小小有數拾宗，包括資方不履勞工法令(如不發生產津貼金，病假，公共假期薪金等)或工作短缺，輪工不公平，以及工作上故意為難工友，或裁員，爭取改善待遇等等。

我會屬下在去年里共有約三百多名工友，由於資方結束營業而遭受遣散，他們係屬於炎洲廠及哈里申廠。經過工會與資方談商後，哈里申廠工友得到23天津貼及7天年假遣散。炎洲廠則每名得遣散費最高500元及最低也有百餘元。

在這一年里，重新簽訂合約計有福順廠及美芝林廠。改善待遇方面有美華廠及南洛

# 宣教活動

我會中央宣教委員會配合着工會方針，積極地展開各項活動，使整個會所呈現生氣，蓬勃異常。

日前，宣委會曾討論決定自本月一日至十五日展開登記活動成員工作，以便宣委會日後之需要，同時呼呀各廠尚未參加宣教活動之工友從速參加學習。

茲將宣委會活動時間表列下：

星期一	八點至十點	文化班
星期二	八點至十點	語文班
星期三	八點至十點	初級語文班
星期四	七點半至十點半	縫紉班
星期五	八點至十點	語文班
星期六	八點至十點	初級語文班
星期日	八點至十點	文化班
星期一	八點至十點	歌詠組
星期二	七點半至十點半	縫紉班

廠。美華廠是經過一段極困難的鬥爭所取得的最後勝利。南洛是通過和平協商而達成之。

## ★翁克德工潮★

翁克德工潮是我會有史以來歷史最久的一宗工潮，至今已有345日之久，尚未有解決，其原因大致如下：

- (一)資方頑固不化。
- (二)反動政府支撐資方。
- (三)“勞商份子”从中破壞。
- (四)2.2事件後，資方利用局勢混亂，更強蠻無理。

雖然如此，但大多數工友的表現是令人欽佩；而且也是應該學習的好榜樣，他們在極惡劣的情況下，和包工頭所利用的歹徒用武力的威迫下，表現堅強，勇敢，不畏縮妥協，繼續堅持鬥爭下去。

## \*勞資關係的態度\*

我會貫來是基於勞資互惠互利、互相尊重的原則下，通過談商協議，解決勞資糾紛，我們工會對部份資方，不擇手段迫害工友和剝削工友，

(下接第三版)

# 經濟在組織上的重要性

—財政—

隨着由英帝國爲了延繼其貪婪無厭的統治地位慾望而通過聯邦反动派及其走狗傀儡東姑所提的改頭換面的所謂“帶來五邦自治独立的馬來西亞計劃”，以藉此進一步加強其压制統治五邦人民权利的時刻；以及本邦辱國賣民作垂死掙扎的李光耀寡頭政權於二月二日復用林有福血腥手套，採取殘酷鎮壓行動，逮捕了本邦許許多多優秀的愛國反殖戰士；並加上本邦的工運遭受到所謂“親勞工政策”政府的有意無意破壞而致四分五裂的現階段；無疑地，事實却是赤裸裸地明顯地告訴與啟示了我們：今后正派的工人運動的發展道路，將是更加艱苦曲折和遭到比現階段更多的困難與阻礙。換句話說，在目前的外境中，我們的任務顯得益加繁重艱巨了。

因此，面對着這惡劣的客觀環境，我們除了全力以赴繼續加強正派的工人運動力量愈加壯大，齊心合力把我會的組織工作繼續鞏固起來，把更多的工友教育起來之外；尤其是佔着我會工作一環的經濟問題，也是我們搞好會務工作所不可能忽視的一項。

我們都知道，經濟問題在一個組織里是佔着舉足輕重的地位。它和我會進行任何一項鬥爭工作都具有不脫離的密切關係。缺乏了它，輕則工作不能順利推展；重則有致會務陷於癱瘓狀態。所以，我們就必須努力促使我會的經濟日漸充實，源源不絕而來。

顯然的，我會的經濟泉源，是依靠會友們按月交捐所得；雖然這期間的收捐工作做不錯，然欠捐的會友不乏其人。

爲此，爲了加強我會的力量，壯大我會的組織，搞好我會的爲謀工友福利工作，以及爲了本邦正派工人運動的力量波瀾壯闊，日益壯大發展，完成實現工人階級反殖、反剝削、反壓迫而取得一個工人當家作主的幸福社會到來。我鄭重地呼喚每位會友：我們不但要擁有工會所賦予的一切权力的享受，同時，我們也應負有替工會付出義務的責任。按月交捐吧！使我會的收捐工作順利進行。達到一百巴仙優良成積吧！

末了，我再度呼請會友們，緊密地團結在我會的旗幟下，提高警惕，極力揭露別有居心者破壞工運統一的陰謀詭計。堅持反殖立場，全力把英帝國的走狗李光耀政權及所有反動力量掃出本邦的政壇；以期實現一個真正爲人民喊出呼聲的政權誕生而歡呼！

XX

(上接第二版)

## 一年來會務簡報

不與工會和平協商解決糾紛，工會對此類的頑固資方，是不得不被迫採取反擊行動，以維護工友之利益。

——對時局的看法——

我會成立至今，一直與其他的左翼工團站在一起，捍衛工人權益，爭取民主權利，實現祖國真正統一與獨立，反對經濟剝削，反對政治迫害，爲實現沒有人剝削人的合理社會而共同奮鬥。

馬來西亞計劃是新殖民主義，它完全違背人民的願望，未得人民的委託而提出；反动派妄想通過馬來西亞計劃控制祖國經濟，軍事上，政治上鎮壓本邦民族主義運動，我會一直揭穿此項陰謀詭計，強烈反對行動黨集團出賣人民利益，經濟利益展開鬥爭。

我會強烈抗議行動黨集團勾結英馬反动派在2.2逮捕工運領袖與反殖愛國戰士，嚴厲譴責李光耀寡頭們未得人民委託簽訂大馬協訂。我們強烈表示不承認倫敦大馬協議，我們警告李光耀集團如耍幹到底，必須負起一切嚴重後果，而將面對人民力量所埋葬。

XX

## 行動黨吊銷海港局公會

李光耀反动派終日叫囂左派工團逐日減少！工友也脫離了左派工會組織！

「事實是不是如此？」

我們要問？今年里行動黨政權者吊銷了「紡織工友聯合會」「海港局職員公會」的註冊，也算是自動脫離左派工運組織嗎？

註冊雖然被吊銷，工友們繼續跟工派站在一起，反對英馬星反动派，繼續爭取民主權利，「李光耀！假如你不相信，那麼你就答應我們在芳林草場召開群眾大會吧。」



# 南洛廠改善待遇

我會屬下擁有各民族的南洛輪胎廠工友幾年來團結在工會之旗幟下。維護工友之利益。今月初我會為工友提出新合約談判之要求，並獲得廠方良好之反應；終於達到協議。合約由1963年1月1日起生效至64年12月底止，為期2年。

現將這次爭取改善待遇條件與原有條件做一比較：原有卅多名男女工友都是日薪計算，男工如全月工作廿六工計算，則總工資只得\$127.40現在改為月薪計算星期日及假期休息，每月工資為\$140.00比原來增加\$12.60。女工全月廿六日計算只得\$87.50現在改為月薪為\$110.00比原來增加\$22.50其他工友也由日薪改為月薪比原來工資增加約廿元不等。

病假方面：除了每年有28天病假外，如工友不幸患期慢性病者首3個月享有全新之病假和後3個月半薪之病假如須要住院留醫者可得進2號床位之惠。

假期方面：從11天增到16天。年假從7天增到9天。

司機，跟車每年有3套制服。

花紅方面：工作3個月以上者，一律享有花紅，資方答應花紅一律，分別比原來增加40元到60元不等。南洛廠將日薪制改為月薪制，是我會歷年來的首宗。

另一方面是合約簽署後全部工友可從本年1月至7月間追討一筆可觀之款項。

(續主席的話接第一版)

最後，我呼吁全體工友們用實際的行動參加到反馬來西亞，反出賣的鬥爭行列中來，用全民的團結力量擺脫反動派強加在我們头上的大災大難，以便爭取美好前景早日實現。

李光耀氏所指聯合邦首相東姑在一信封後而所簽認新加坡貸款予婆羅洲之條件，只是東姑和李光耀氏當時談話的要点，倘不是正式文件，而李光耀總理把這封信後面所書寫之談話要点拿來大談特談，未免過份。」

由以上的新聞報導，李光耀你為什麼啞啞無言？你的寶貝們為什麼不敢在報上答覆呢？這說明了什麼？很簡單的這又是李光耀對人民的欺騙。

# 建築工聯合會

## 聲言控告總理

本月廿七日建築工友聯合會奉註冊官之命令，重新開會員大會，未知何故李總理將訪問日期提前與該會同一天舉行，更奇妙的是李總理在同一時間里到該會會所門口，利用大型擴音機播送黃色歌曲，干擾大會之舉行。

李總理針對該會所張掛的「為行動黨政府出賣人民利益誌哀」的黑布條，像潑婦罵街似的指手划腳的大罵一場，最後他說：「早上這座牌樓突然倒塌也是他們搞出來的」。

該會指出：「該座牌樓倒塌時，行動黨抓牙及行動黨僱來的工友正在場搭牌樓。李總理竟敢無話好罵時，公然造謠，誹謗本會名譽，我們準備採取法律行動，在法庭控告他。」

該會也強烈抗議，行動黨狗腿與警方手持照像機，電視攝影機，沖上樓來，企圖恐嚇工友，及帶走純粹為大會之播音機整套。

對李總理邀請該會到訪問站辯論事，該會表示：「假如李總理說得做得到，請李總理答應我們在芳林草場召開一個群眾大會，公開辯論吧！」

# 揭穿李光耀的騙局

行動黨政府所慣用大吹大雷的欺騙手段又一次的被揭穿暴露，這一次的暴露是來自李光耀一路大事稱讚為人最「正直」的聯合邦總理東姑的政權。

讓我們參看一九六三年七月卅一日的南洋商報第九版的新聞，就可微低的看出李光耀反動政權所謂的「由新加坡貸款婆羅洲之條件，是須從新加坡聘請五十巴仙的勞工」是李光耀政權為了搞賣邦賣民的馬來西亞的一個大騙局，新聞不但登刊了聯合邦政府公佈給報社有關東姑和李光耀七月初在倫敦一項談商時的筆記要点的新印本為証外，還寫道「聯合邦政府方面表示新加坡總理

# 本會屬下各股名表

## (一) 勞資糾紛委員會

- (1)黃洋華 (2)葉金生
- (3)何業豹 (4)侯友華
- (5)戴明忠

## (二) 紀律行動委員會

- (1)黃洋華 (2)葉金生
- (3)陳振漢 (4)林連水
- (5)戴明忠

## (三) ☆ 宣教委員會 ☆

- |         |         |
|---------|---------|
| 正主任：何業豹 | 副主任：侯友華 |
| 文書：張順連  | 財政：周順金  |
| 康樂：李翠容  | 洪炎鑾     |
| 文教：張順連  | 會棟欽     |
| 圖書：朱泉娣  | 周順金     |
| 出版：侯友華  | 林美清     |

## (四) ☆ 組織委員會 ☆

- |         |         |
|---------|---------|
| 正主任：戴明忠 | 副主任：王金溪 |
| 文書：潘亞秀  | 聯絡：王金溪  |
| 傅烏土     | 陳秀卿     |
| 吳庚生     |         |
| 福利：潘亞秀  | 朱金順     |
| 林亞生     | 許業      |

## ☆ 炎洲廠今年度幹事名單 ☆

- |         |         |     |
|---------|---------|-----|
| 主任：林添水  |         |     |
| 正總務：李永福 | 副總務：吳輝光 |     |
| 財政：湯國和  |         |     |
| 查帳：林添德  |         |     |
| 委員：梁梅蘭  | 黃彩鑾     | 陳木蕊 |
| 羅寶珠     | 潘亞峇     | 蘇文龍 |

## 福順廠(振福姐妹廠)第六屆幹事名單

- |         |         |
|---------|---------|
| 正主任：葉金生 | 副主任：王金溪 |
| 正總務：朱金順 | 副總務：王聯發 |
| 正財政：林連水 | 副財政：林通明 |
| 文書：林家才  |         |
| 正互助：傅福振 | 副互助：蔡万庭 |
| 查帳：洪榮華  |         |
| 委員：黃店成  | 鄭來發     |
| 許亞養     |         |
| 陳亞好     | 王九      |
| 汪兩生     | 王才      |

## 振福廠(福順姐妹廠)幹事名單

- |         |         |     |
|---------|---------|-----|
| 主任：李翠容  |         |     |
| 正總務：蔣麗桃 | 副總務：鄧秀微 |     |
| 財政：梁麗萍  |         |     |
| 幹事：叶麗容  | 叶桂心     | 楊捷蘭 |

## ☆ 永南(巴絲班社)廠幹事名單 ☆

- |        |        |     |
|--------|--------|-----|
| 主任：曾桂琼 |        |     |
| 總務：唐亞柱 |        |     |
| 財政：朱泉娣 | 幹事：梁群伴 | 岑翠蘭 |

# 組織股的工作

我會會務在不斷發展中，會員人數逐年增加，這就意味着工人已理解到，要維護本身的利益，唯有加入工會，以集体的力量，才有辦法改善自己的生活，但整個來說參加我會組織的成員，尚未達到我們的理想，今天還有許多同業未能參加到組織來所以，今后的組織工作的重點，應該配合我會宣教股，加強各廠聯絡，逐步提高工友的認識，使他們覺醒過來，能夠了解自己的生計遭受到壓迫和剝削，這是不良的殖民地制度所帶來的結果，要徹底解決自己的生活，應該加強團結，在統一組織的領導下，加入反殖隊伍，為未來的美滿生活而共同奮鬥！

組織股為配合我會今年度會務方針“加緊教育，提高認識，鞏固組織，搞好會務”。今已擬定初步的工作計劃：(1)擴大組織成員，委任各廠幹事一名至二名參加中央組織及聯絡工作。(2)設中央福利小組，由各廠派出幹事一名組成，遇今后工友喜、喪、疾病、失業等，以便設法給予援助。

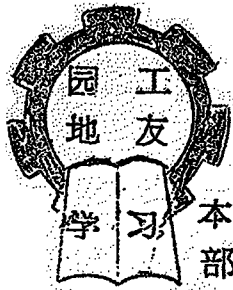
現階段籌辦小組，為了解各廠組織情況，目前已進行各廠訪問，一般反應良好，並提供許多寶貴的意見，待整理后，作詳細的研究，以便逐步完成工作計劃。

## ☆ 發生毆打事件 ☆

本會屬下淡賓尼士律十英里半翁克德廠工潮堅持至今近達一年之久，倘未有解決痕跡。

七月六日下午六時左右，我會數名負責人及工友到該廠更換標語布條時，遭到約三十名歹徒以木棍，鐵條，鋤頭等利器毆打，結果我會中委林美清，會友王太生，林亞貴，周亞泉，被毆打得遍體鱗傷，頭破血流。

事後，本會數次向報界發表聲明，新聞被封鎖的今天，終於不見刊出。



1963年8月1日

膠業會訊

第4版

# 陈生运的取

☆木易寫

本會屬下金泉律益和廠工友幹事部辦事處，月前發生一宗跳樓自杀的悲劇。

死者陈生运，原籍琼州人，年約五十余岁，生前是該廠工友，也是廠一位能幹的幹事，為人誠實，待人和善，沉默寡言，熱愛群衆工作，由於生活所迫，刺激過度，竟於五月十七日下午六時半在廠幹部樓上后面尋此短見，了却殘生。其身后蕭條，遺下孀妻及七名孤兒，兩位尚在求學期間，一家八口，嗷嗷待哺；家庭生活僅靠死者微薄收入來維持，如今毫無分文入息，其生活的苦況是可想而知。

該廠工作一路來是輪流性質，死者是服務於車較部十多年了，四月間廠方突然宣佈！膠源短缺，暫停營業，致使全廠男女工友二百余人無工可做，因此，工友們的飯碗也跳舞起來，有家庭負擔的人，受了更大的打擊，這也許是促使陈生运工友自杀的原因；另一方面廠老板只顧自己的高層利潤，對工人生活痛苦漠不關心而促成的。

親愛的會友們：有誰曾了解工友的痛苦呢？只有我們同病相連的勞苦工人，才能體恤和同情工人的困境。最後，讓我們緊密地團結在膠業共同的旗幟下，互相友愛，互相關照，為共同的利益而奮鬥！

會友們：為了自己，為了下一代，只有把殖民主義者遺留下來的不合理社會制度剷除，建立起一個沒有人剝削人的社會主義社會，工人的生活才能徹底的改善。要達到這個目的我們必須時時刻刻關心會務，搞好組織，加緊學習，提高認識，實際地參加到鬥爭的洪流里去吧。



時間：1962年7月17日下午1時左右

地點：淡賓尼士律十膠廠附近。

人物：某神廟一中年婦女

敘述：話說附近膠廠一個村落，廿余戶人家，居民大多數是同籍人，由於傳統信奉神佛；在三年前，由一些熱心於此道者，發起籌建一座神廟，規定每年農曆六月中旬為神誕日，每屆這節日來臨，廟祝例必隆重慶祝一番，如聘請劇團演戲呀；供奉神壇，豐滿的菜譜，並藉機向周圍一帶村民勸捐，而一般善男信女頗樂於解囊，還比任何公益事業都來的慷慨，家家戶戶並是在是日殺雞宰鴨，燒香，買寶奉神，衷心祈求神降恩典，保佑平安，添丁發財。入晚村民穿著華麗，携老帶幼，從四面八方湧到神廟前臨時蓋搭的戲台觀劇，其熱鬧的情形實不遜於其他節日。

在戲尚未演出前，婦女們必為善男信女祝福，解答一切疑難，贈醫施藥救治一些奇難雜症，並預備萬字票，十二支，有求必應，可是靈驗如何，他（她）們是毫無介意的。

當演戲完畢，突發現乩女出現台上，跳跳蹦蹦，口中念念有詞，隨即仆倒台前，手舞足蹈，口中念詞聲調放大，以唱戲的調子替神表達意思，一會兒指責某些人對神藐視，一會兒道出怎樣維護民人身安全。驅除妖魔，擋災殃，為民造福，好像村民的生活一切安危，完全是神的意旨，更令人氣憤的是，膠廠包工頭經常責罵工人的怨氣，也由乩女口中說出來，說什麼：「你們得到這碗飯，這是包工頭的功勞，和神維護的結果，現在你們生活安逸，反要打倒包工頭，喝水不思源，忘恩負義，終被神懲罰等等」，真是鬼話連篇，大言不慊，令人三日作嘔。在這科學文明的時代，還有愚人自愚的把戲存在。

當晚乩女放肆亂罵人，工友以為怯於神威都默然無作聲，因此隔天下午乩女跑來工友宿舍，毫無忌憚拍桌子的大吵大鬧一場，一陣指責工友誹謗神的名譽，一陣說要懲罰某一個人，並重前晚的指責，把寧靜的宿舍，攪得天翻地覆，工友難以休息，致引起許多工友不滿，紛紛提出責問，反駁，想吓叫警察來抓，當她聽到警察兩個字，面色突變，神的威風也不見了，看看來勢不妙最後靜悄悄的溜之大吉，趣劇就此終場。

# 星加坡膠業僱員聯合會屬下衛克德廠 工友被毆打事件告社會人士書

我們——膠業僱員聯合會帶着非常憤怒的心情向社會人士伸訴，屬下淡賓尼士律翁克德廠工友一路來在反动頑固的資方和包工頭互相勾結下，工友的生活遭受種種的迫害和被剝削，已達到不可容忍的地步，早於去年初我曾基於勞資互惠互利和維護工業安寧的原則，要求資方和平協商，使工友生活獲意合理解決，然令人遺憾的是，資方堅持頑固不化的態度，拒絕談判，逼使工友於去年八月間採取怠工行動，資方不但不重視，反而停止所有工友的工作，在這種情形下，工友被逼停工，至今將近一年，資方尚無誠意解決的跡象。

在去年一段時間，反動的資方反與一個被行動黨政府御用為反工人的傀儡工具——“勞商”互相勾結，進行一連串卑鄙下賤的陰謀，如發表污蔑與挑<sup>激</sup>性的聲明為老板辯護，並且數次利用歹徒毆打，恐嚇工友，撕毀標語布條，干預工友和平糾察的基本權利。

自「2.2」大逮捕事件發生後，資方趁火打劫，在勞工部的默許下，通過其包工頭和“勞商”互相勾結，利用少數工人叛徒，採取片面行動進廠工作，置絕大多數工友之權益於不顧，我曾會好幾次要求勞工部秉公處理，均無下文，所謂親工人的行動黨政府，其面目完全暴露無余。

最近七月六日（星期六）下午三時許，我會二名中委及數名會友前往該廠重新懸掛布條及慰問工友，竟遭人數約卅名歹徒以木棍，鐵條，鋤頭等圍攻，雖然我會負責人曾予勸阻，但該批歹徒乃置之不理，幾位會友處於寡不敵眾的情形下，結果中委林美清，會友王太生，林亞桂，周亞泉等被毆打的遍體鱗傷，頭破血流，現正治療中，有關案件，我會已據情呈報警局，待法庭發落。

親愛的社會人士：「武力是不能解決問題的，只有<sup>力</sup>重問題的惡化，一切幻想以武力鎮壓對方來解決問題，將會自食其果。」過去的事實經已如此證明。

在此，我們呼吁社會人士關注此宗事件的發展。

星加坡膠業僱員聯合會

星加坡膠業僱員聯合會

Singapore Rubber Employee's Union

1963年7月12日